



пептръ

МЪШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 42.

Luni, 15. Oktomvrie.

1845.

ЖАЛБА ДОВІТОАЧЕЛОР.*)

Дн зрѣа зпор шірі вредніче де кре-
зетъит афлѣм къ дотре маі тѣлте алте
черері каре се вор фаче ла локъл кѣвеніт,
се ва ащерне зна къ деосевіре, кареа ва
дещепта чел маі mare интерес, о жалбъ
адекъ а довітóчелор пептръ десровіреа
de tirana dompire a oamenilor.

Къпрінсѣа ачелеіа есте зрѣторіѣ:

Пѣтернічелор ші Преа-пѣтернічелор!

Дестѣа ам тѣкѣт ші ам сѣферіт пе-
дрептатеа кареа пі се фаче дн тóте зиле-
ле, ва дн тóте оареле. Ноі ам сѣферіт,
ва пѣтріле поастре челе чіпстіте съ се
рѣзтратеде дитр'зи кін, че пѣ сѣфере дес-
вінвіре, спре днсетпареа грешелелор ші
а слѣвчїзнімор оменещї, ам сѣферіт, ка
оаменї съ пѣтіаскъ пе чеї пегїовї вої,
пе чеї скѣрці де мінте кѣміле, пе чеї рѣ-
ніторї тігрїї, пе чеї фалсі пісіче (тѣде),
пе чеї тѣлтворвіторї папагаї, пе чеї сім-
плії тѣгарї, пе чеї пѣтвобшї зршї, пе
чеї дешѣрці момїде ш. а. ш. а.; ноі ам
прївіт къ рѣвдаре кѣм пі с'аѣ пѣс ла прїп-

сóре кѣпѣрецеле поастре, сіліте фїнд а
се депѣрта дела театрѣа чел пѣблїк, пеп-
трѣ театрѣрі прївате; кѣм се тѣлѣ повї-
лѣл вал съ трагѣ ла карѣте, кѣпрїоареле
ші червїї чеї певїповадї кѣм се кінѣск
де моарте, серманеле тѣще кѣм се тѣр-
теск дитр'зи кін кінвіторїѣ, гѣзганї шї
шóречїї кѣм се отрѣвеск къ днчетѣл; скѣрт
пої ам прїїміт фѣрѣ тѣртѣр тот фелїл
де тортѣрі шї кінвірі. Акѣм ащентѣм
дела днделепчїзнеа челор маі віне днѣ-
флещїдї, ка съ пѣїе одатѣ зп сѣѣршїт ла
ачестеа пемїлостїве пѣтімірі.

Он пѣтѣр маї мік де оаменї с'аѣ шї
пѣтрѣнс де ачестѣ педрептате шї аѣ
міжлочїт шї днсодірі дн контра тортѣреї
довїтоачелор. Ної пе шї тѣгѣлісерѣм къ
пѣдеждеа къ ва фї маї віне, дар амар пе
дншеларѣм, кѣчї дн лок съ се апропїе
де сѣѣршїт кінѣріле поастре, еле креск
пе зі че мерѣе. Оаменї гѣтеск машїне,
ші постеск дела пої пѣтере амѣсѣратѣ
ачелора; кѣлѣдеск дрѣтѣрї де фер, шї а-
щептѣ дела пої іѣдеала вапорѣлвї. Дн-
къ шї ачеї пѣдїні, карїї се днсодісерѣ
спре вінеде пострѣ, пѣ пот стрѣвате дн-
пайнте, кѣчї ла прокїетѣріле че словод
дн контра кінвіреї довітóачелор, лі се ре-
спонде: „тѣтѣрадї маї днтѣїѣ днпайн-

*) Дѣпѣ кѣм с'аѣ пѣвлїкат дн жѣрн. дер. дн
Брашов №. 81—82 дн а. ачеста,

сънт, каріи пізмъіеск тъніме моміделор поастре, че сънт лънци ші ла тімн де невоіе се пот дптревзінда тóте патрѣ! Іар кѣт пентрѣ пічіóre, кѣ тѣлт стѣм поімаі віне ші маі сінгѣр дп ачеа прівіре, кѣ пѣ воім пічі одатѣ а ста маі сѣс, декѣт пі се кѣвіне, прін ѣрмаре пічі кѣ венім аша вшор дп іспітѣ де а кѣдеа. Кѣткѣ вѣ пѣл Dămnezei neaș крѣдат де пѣ неаș dat децете сѣвдірі, пентрѣ ачеаа дп сѣптем даторі кѣ тѣлѣтмітѣ, кѣчі кѣ атѣта маі пѣціп не пѣтем віта пінтре децете ка омѣл.

Прівінд маі дпколо ші ла ачеаа, кѣ оаменіі пічі аș vederea чеа аѣрѣ а аквілеі (пажорѣ) пічі фінѣл авѣл ал сѣлвате-челор, пічі рѣвдареа тѣгаріѣлѣі, пічі тѣрпа лѣлѣі, пічі тѣрпмеа кітѣлѣі, пічі іѣдеала довітóчелор фѣгаче, пічі дестеріта-теа черѣлѣі пічі сѣлѣдезіа Gazelei, маі дпколо кѣ оаменіі пічі се пот тішка аша песоіт дп черкѣрме челе дпалте, пічі пот фаче аша тарі сѣрїтѣрї ка поі; ші кѣткѣ дпсѣші dămnezeii Олімпѣлѣі ші аș цінѣт чінсте а не авеа пе поі дппреціѣрѣл лор, ва дп впеле цѣрї пі се фѣкѣ ші чінстїре dămnezeiаскѣ, — аша дар пѣ пѣтем ко-прінде претіндереа, пе кареа се разімѣ оаменіі черѣнд а трече де опѣл чел маі десѣвѣршіт дп фѣптѣрѣ.

Дар сѣ аскѣлтѣм маі департе:

Лѣкрѣл бѣп токма аша пе плаче ші нóѣ ва ші омѣлѣі. Кѣчі поі маі віне воім а фї хрѣніте кѣ овѣс декѣт кѣ фѣпѣ, ші внде é омѣл, каре сѣ се поатѣ лѣлѣда, кѣ аре вѣлндецеле елефантѣлѣі, крѣдінда кѣ-пелѣі, іѣвіреа пасерілор де сімпатіе, грїжа пѣрїндеаскѣ че о аре барза (кокостѣр-гѣл) ші невіновѣдіа міелѣлѣі? Unde с'аș вѣзѣт, сѣ прїгопеаскѣ о вітѣ пе алта де

ачелаш соіѣ, дѣпѣ кѣт прїгопеце ом пе ом? Нічі зп шерпе пѣ дпдеапѣ пе чел де о потрївѣ кѣ сіне, пічі о чоарѣ пѣ скоате окіі ла чеаалатѣ; прін ѣрмаре пѣ-тем зіче, кѣ дптре довітóче афѣлм довітóче, дар кѣтѣа'ді ші воі оамені, дптре оамені? Кѣтѣа'ді прїетїні? Дпнтр'о сѣтѣ. нóѣзечї ші нóѣ сѣнт дпшелѣторї. Кѣтѣа'ді фрадї? Еї вѣ вѣнд ші вѣ пѣгѣбеск. Кѣтѣа'ді пѣрїндї? Еї вѣ департѣ ші вѣ дестошпенеск. Кѣтѣа'ді фемеі? Еле вѣ дпшалѣ! Нѣ вѣ остепідї дп дешерт. Маі вшор ве'ді пѣтеа кѣра апѣ кѣ чїзрѣл, декѣт сѣ афла'ді чеаа че кѣтѣа'ді токма де а'ді кѣтѣа ші зіоа пе ла амїазї кѣ фелї-парїѣл, ка одїноарѣ Дїоцен фїлософѣл! —

Дар ве'ді зіче, кѣ воі оаменіі сѣп-те'ді ачеїа, карїі а'ді афлат тѣїестрїіме ші шїїнделе.

О Doamne! пентрѣ ачеастѣ тѣрпре пѣ vom пісѣві пічі одатѣ пе оамені! Кѣчі тоатѣ шїїнда лор пѣ é алт чеаа, декѣт о тѣртѣрїсіре, кѣткѣ пѣ шїѣ пімік, ші тóтѣ тѣїестрїа, кѣткѣ пѣ пот іспрѣві пішік.

Оаменіі аș теологіе, о дѣвѣдетѣрѣ деспре Dămnezei? Пентрѣ че пѣ аș о дѣ-вѣдетѣрѣ деспре оамені, кѣнд дп прїчіна атѣтор шїїнге ші оамені дѣвѣдаці, пѣ маі подї да де адеѣр ші де тѣлта дѣ-вѣдетѣрѣ пѣтаі подї афла че é воїа лѣі Dămnezei, пічі подї фаче чеаа че'ї плаче лѣі. О крѣдїпѣтате? Ба о фѣдѣрнічіе кѣ о таптаѣ, че се пѣтеце іѣвіре крѣдїнеа-скѣ, кареа пѣ се дптревѣіе спре алт че-ва, декѣт спре а коперї крїшеле ші пѣ-кателе, сѣлѣлѣа мамонеі, фѣлѣліа, семедїа. егoїстѣл ші комодїтатеа.

Релеце? Ба адецеорї перелеце!

*)

Крединъ? Ба де тълте ори чеа май mare некрединъ!

Ероглюфї десфътъторї аскъши дп варваръл дптъперек, ши мїжлоаче дпгрози-тоаре пентръ тоцї чеї че пз сънт кпоскъцї кз еле, пентръ тоцї чеї че пз се цїп де ачеа корпоръчїтне, vnde adeseорї подї скїмба пе х кз и.

О щїиндъ де дрептърї? Веzi акъм а'цї немерї'о! Ацї мерде треава, токма кзм мердеа одїноаръ дп Полонїа; варъз ши торковї песте олалтъ; чева францоженде, чева дп лїмба вандалїлор, чева гречешде, чева немцешде, чева съсешде ши чева ротънешде. О местекътъръ търрадъ! де ацї провине кз дїп атътеа дрептърї, п'ащ нїчї зп дрепт ши кз оаменї дптр'адевър кавтъ дрептате, дар пз лесне о афл! —

Ши че есте дптреага медїчинъ, декът о тължїре дпшелъторе де арцїпт вїѣ, кареа пз е дп старе тълкар а пзне тордї хотар, кареа пе лъпгъ тоате хапърїле (пїлърї) ши есенцеле че ле дъ, пз поате ажета нїмїз фъръ де патъръ, кз тоате кз еа дъпъ дпсъпътошаре, стрїгъ кз фалъ, кз ащ ажѣтат!

Че есте історїа алт чева, декът о важокъръ пентръ дъхъл попорълзї; де време че еа пз дпшїръ алта, декът черте ши певнїї. Че есте фїлолодїа, декът о адъпаре нефолосїтоаре де ворбе, кареа поте кз адевърат спъне де къте орї вїне ворва „ши“ дп кърдїле лзї Хорадїе, дар тот пз щїе де vnde съ дпсеме пъне сърачїлор. Пентръ математїкъ ши фїсїкъ пої пз дъм дотъ парале; орї кз доар сънт еле дп старе а пе спъне, пентръ че е де дотъ орї дої патръ, ши пентръ че пз пот трїї оаменї пъмай кз аер? Пентръ хемїе пз дъм

нїмїк, къчї зченїчїї еї де ши таїе ши то-песк тоате, пълъ ши пълънїї отълзї ши ле ферь ши ле фрїгъ, ле пїсеазъ ши ле префак дп пълбере, апої адазгъ пздїнтел дїп аста, пздїнтел дїптр'ачеа, каре ле те-стекъ, ле фреакъ, ле дестїлеазъ ши дп сфършїт пе лъпгъ зп аместек де ворбе, дїп лїмба кареа с'ащ пъскът кз прїлежъл клъдїреї търпълзї дела Вавїлон, въ спъп, кз дїп ачеаста ши ачеаа копстъ пълъмла дп тръпъл оменеск, ши тотъши еї пз сънт дп старе а компъне їаръш ла олалтъ ши а да вїтацъ тълкар ла зп фїр де паїѣ. Афлърїле? Еле пз сънт лъкръл отълзї, чї а ле дптъмплърїї; нїчї прафъл де пшкъ пз лащ афлат еї, орї кът се лавдъ.

Астфелїѣ стъ треава кз тълїестрїа ши кз щїинделе, прїп зрмаре нїчї ацї пз се поате сокотї чева дпайнтаре дпайнтеа ностръ.

Дїп прїчина ачеаста пе ръгъм, ка съ пз пе адъкъ ла vндъ де тоарте.

Пътерпїчїлор ши преа-пътерпїчїлор! Ної ам рѣмегат вїне челеа че леам пвс ацї пе хъртїе ши копвїндереа ностръ есте ачеаа, кареа пеащ дпдемпнат съ пе дптор-чет кз ръгаре, ка съ вїневоїдї а хотъръ, съ съзпъм одатъ де кїнвїрїле че ам съ-ферїт пълъ ацї, ши съ пе десровїдї де тї-рана домпїре а оаменїлор.

Къ пъдежде, кз черереа ши ръгъмїа-теа поастръ се ва дъче дп деплїнїре, ре-тълнет дп статорпїкъ реверїндъ

А Двоастръ

шервїтоаре преазмїлїте, довїтоачеле. *)

Тр. де а. т. з.

*) Сермане довїтоаче, че жалпїкъ есте ши ста-реа воастръ! ши кз тоате ачестеа алевоїе

Literele corespundietorie firei limbei rumanesci, si inquo que-va.

КѢТ де mare пѣтере аѣ прежѣдеце-
ле асѣпра оаменімор, дптр'алѣ кѣрор кап
сѣнт аѣнд дпрѣдѣчinate, ші кѣт де
стрѣкс ле дпн мпнтеа легать, ка съ пѣ
поать кѣзта кѣ окі лѣмпнаді ла адевр,
зшор се поате vedé дпн челе че ле аѣ
Апостоліі пѣрпнтелві Чіріл деспре лѣмба
рѣтѣнеаскъ; кѣчї пѣ пѣмаї сѣпгѣрї стаѣ
мордішѣ пре кѣдетареа ачееа, кѣ лѣмба
рѣтѣнеаскъ тревѣе скрісъ кѣ літере чї-
ріліче, чї дпкъ шї пре алдії воеск аї дес-
тѣпта дела орї че дптрепрїндере де а'шї
скріе лѣмба кѣ літереле еї корѣспнзѣ-
тоаріе, шї аї дпне дп дптѣперекѣл чел
грос, дп каре дпшїшї (апѣрѣторїї чїрі-

се ва пѣтеа лѣа пептрѣ астѣдате дп кѣгаре
де сеатѣ черереа воастрѣ дпн прїчіпѣ кѣ, —
дѣпѣ кѣт зїче'дї шї вої, — оменїреа аре
сѣшї тѣтѣре маї дптѣз дпнаїтеа зшеї
сале, аре съ десровїаскъ маї дптѣз падії
дптредї, каре де тѣлт се апасѣ де жѣзѣл
ровїей шї каре кѣ атѣта мерїтѣ маї таре
десровїреа дпнаїтеа воастрѣ, кѣ кѣт кѣ пе-
леа омѣлї е маї сѣвѣїре декѣт а воастрѣ,
дѣпѣ кѣт вої дпщївѣ вѣ пѣтедї копвїнѣе,
прїп зрмаре ел маї греѣ поате сѣѣерї ловї-
тѣрїле арлѣзділор декѣт вої. Пе лѣпгѣ ачееа
ел аре шї дпн фїре зп севтїмент маї повїл,
каре'л фаче сѣшї сімѣдѣ маї адѣкп трїста
шї дпгрезнѣтоареа сарчіпѣ че'л апасѣ атѣт
дп прївїнѣдѣ моралѣ кѣт шї спїрїтѣзалѣ. Дп-
тре вої кѣнд скапѣ прїп фѣгѣ врезна дпн ро-
віе, нїме пѣшї маї вате капѣл съ о афле:
їар пе ом дп пѣвлїкъ дпн сат дп сат, пре
трїмїціндѣзї несте тот локѣл дескрїереа трѣ-
звїлор феції. дп зрмѣ кѣреїа афлѣндѣсе, і
се дпдоїескъ торѣтѣрїле ш. а. ш. а.

(Дпсесм. трад.)

лічелор) дпкъ се афлѣ. Спре ачест скоп,
адекѣ ка съ пе ваѣе дп кап, кѣ лѣмба
поастрѣ тревѣе скрісъ кѣ чїріліче, пѣзѣе-
ше шї артїкѣлѣл dat de зп „Рѣтѣп тѣ-
кар чїне“ дп пѣмерѣл фоваї 17—20. Де-
спре ачест артїкѣл шїаѣ dat зпїї пѣререа
пѣмаї глѣмїнд, — еарѣ зп зпгѣреан арѣ-
тѣнд кѣ літереле п'аѣ фост пре лѣте дп-
наїте де чїріл; — пої, лѣсѣнд ла о парте
їпотеселе челе їсторїче скоасе доарѣ дпн
о трѣдїдіе еврееаскъ, сеаѣ фенїчѣаскъ, сеаѣ
алта каре-ва, дпсъ пѣ рѣтѣнеаскъ, кѣчї
де алтїптреле ар тревѣї съ се афле шї
ла чеїалалді рѣтѣнї, лѣзѣт дп прївїнѣдѣ
пѣмаї пѣптеле челе че се дпн де грѣма-
тїкъ, карї пре скѣрт сѣнт зрмѣтоарїеле:

а) зїче авторѣл кѣ лѣмба рѣтѣнеаскъ чеа
літерарїѣ шї де дпгрезнѣ кѣ дѣпса літе-
рѣтѣра де зп тѣмп дпкоаче се скїтѣвосе-
ще шї се дптѣнекъ дптр'атѣта, кѣт маї
кѣ пої пѣ vom съ нї о дпдѣлеѣет, шї а-
чеаста віне де аколо, кѣ пѣ е апѣмїт пѣ-
мерѣл шї фоварта літерелор, шї пїптрѣ
кѣ зпїї, пѣпѣнд пѣрділе ворвїреї дѣпѣ
плек, п'аѣ лѣват сама ла фїреа лѣмбеї. б)
Зїче, кѣ дп фїѣ-каре лѣмѣѣ тревѣе съ фїѣ
атѣтеа літере кѣте сонѣрї аре лѣмба; шї
с) зїче кѣ-сѣ рѣї грѣматїчї карї скріѣ ѣ-
пеле кѣвїнте кѣ ѣ дп капет, дпн кѣсѣ кѣ
дп лѣмба рѣтѣнеаскъ пѣчї зп кѣзѣпт де
рѣдѣчїнѣ пѣ е, каре съ еасѣ дп ѣ, — шї
деспре артїкѣлѣл аоа (?) чева. Ла аче-
стеа п'авем лїпсѣ де а'пшїра тѣлте, фїнд
кѣ авторѣл дпсѣшї дпкъ ле пропѣне пѣ-
маї ка пѣрерї еарѣ пѣ ка дедѣчерї апо-
дїптїче; дѣчї ла а) де кѣтѣа се дптѣнекъ
лѣмба шї літерѣтѣра (че доарѣ се шї дп-
тѣмплѣ дп капѣл зпора) ачееа пѣ зр-
теазѣ де аколо кѣ пѣ-ї апѣмїт пѣмерѣл

ші фоарта літерелор, чи де аколо къ пз щіе грѣматіка: орї че літере съ пропѣтъ отѣл, тотѣші де кѣтѣва пз щіе грѣматіка лімѣеї, пз ва окріе віне: ачеаста дарѣ пз не дѣ дїрепт а не апѣка де чїріліче шї а лѣса зпеле афарѣ, еарѣ алтеле а ле скїм-восї, ка съ не рѣспѣнзѣ скопѣлѣї, чи де се пофтеще ка съ не скріет лімѣа къ чї-ріліче, треѣзе съ зрмезе дїп фіреа лім-ѣеї; — еарѣ къ отѣл ереазѣ (грешеше) де пз їа сама ла фіреа лімѣеї, е адеѣрат, шї Домпѣл Авторѣл артїкѣлѣлї не аратѣ ачест адеѣрѣ дп прас адекѣ дп скрісоа-реа са; дпсъ ачі алта е пайѣа, кѣт ва лѣѣа отѣл сама ла фіреа лімѣеї деакѣ пз о щїе? — Ла б) къ дп фіѣ-каре лімѣѣ атѣтеа літере треѣзе съ фіѣ, кѣте сонѣрї аре лімѣа, пѣмаї атѣнчі се поате пѣне, кѣнд ачеаста пз се конѣрѣреазѣ фіреї лімѣеї; пої дпсъ зїчет къ лімѣа рѣтѣ-неаскѣ аре 27 де сонѣрї шї тотѣші пѣмаї 20 де літере, шї лѣѣкнд шї пре q ка пре о літерѣ пѣдїоналѣ: 21; ачеаста о поф-теще фіреа лімѣеї прекѣт се ва ведеї маї жос. — Ла с) къ дп лімѣа рѣтѣнеаскѣ пѣр фі кѣвінте де рѣдѣчїнѣ, карї съ еасѣ дп „еа“ пѣмаї зпѣл ка ачела поате зїче, каре пѣ о кѣноаше, кѣчі кѣвінтеле: вѣр-ѣеа, пѣеа, порѣеа, кѣреа, рѣндѣнеа etc. ес дп „еа“ шї пѣ дп е; ка съ пѣтем а-рѣта ачеаста маї лѣвінат, сѣптем сіліці а пропѣне ачі о рѣѣлѣ орѣографїкѣ, ка-реа сѣпѣ: фіреа лімѣеї рѣтѣнещї пофте-ще ка лл дп кѣвінтеле че ес дп еллѣ еїїа съ пѣарѣ, шї еарѣші ка орї зпде се віне лл дпайнте де і съ пѣарѣ, спре е-сѣтпѣлѣ: шеа, вѣрѣеа, тѣрѣеа, пѣеа, еа, де пїлї ар треѣї скрісе: шеллѣ, вѣрѣел-лѣ, тѣрѣеллѣ etc; дпсъ фїнд къ лл пе-

ре, рѣтѣл прекѣт сѣпт скрісе дїпѣлїѣ,*) ашеї дарѣ ачесте кѣвінте ес дп еа шї пѣ дп е; кѣткѣ ачесте кѣвінте треѣзе съ аї-ѣѣ лл се веде де аколо къ дп ѣенїтїѣл сѣпѣгѣратїк се аѣде лл шї дп вѣрѣре, пре-кѣт: шеллеї, вѣрѣеллеї etc. дпсъ пѣ тре-ѣзе ст. фіѣ пѣмаї зп л; пѣпѣрѣ къ ачела пѣр перї, прекѣт: рѣеаллѣ, пѣреаллѣ, ро-шеаллѣ, дпакреаллѣ etc. — Асѣтїне пѣре лл дпайнте де і, прекѣт: валле, вѣї; каллѣ, каї; калле, кѣї; порѣеллѣ, порѣеї etc.; ачі дпкъ треѣзе съ фіѣ лл, кѣчі зп л пѣ пѣре дпайнте де і, прекѣт: апостолѣ, апостолї; голѣ, голї; зрлѣ, зрлї, etc. Дѣ-пѣ ачеастѣ рѣѣлѣ зпор поате ведеї орї чїне къ дп лімѣа поастрѣ артїкѣлѣл дп ѣенѣл вѣрѣѣтеск е еллѣ, шї елле, шї кѣнд се дппреѣпѣ къ пѣтеле рѣтѣне лѣ пїпѣрѣ пѣтеле че ес дп з сеаѣѣ, прекѣт Домпѣл лѣ, Татѣл-лѣ, шї ле пїпѣрѣ челе че ес дп е, прекѣт: Пѣрїпте-ле; — еарѣ дп ѣенѣл фѣтееск пѣмаї еїїа ватѣр къ дп дппреѣнарѣа къ пѣтеле че ес дп ѣ сеаѣ е се аѣде ка а, еарѣ кѣ пѣтеле че ес дп еа се аѣде ка оа, каре се поате еспїка дп модѣл зрѣтѣорїѣ, артїкѣлѣл е еллѣ дпсъ лл пѣре дп кѣвінтеле че ес дп ел-лѣ, шї ашеї рѣтѣне еа (прекѣт ам вѣ-зѣт маї сѣе) кѣнд се дппреѣпѣ къ пѣ-теле пѣре е шї рѣтѣне а, артїкѣлѣл аче-ста (прекѣт се ва пропѣне дп грѣматї-кѣ) кѣнд се дппреѣпѣ къ пѣтеле че ес дп е се адаѣѣе пѣмаї ла пѣте фѣрѣ де а се маї фаче чеѣа скїмѣаре прекѣт: авѣ-ре, авѣреа; дпсъ пѣтеле че ес дп ѣ, кѣнд се дппреѣпѣ къ артїкѣлѣл пѣрд пре ѣ

*) Кѣтѣл „еа“ сѣѣѣ тот де зна ка „еа“ шї нечі одаѣѣ ка „еѣ“ се ва веде дп орѣографїѣ.

din капет, пінтрѣ къ ар свпа грѣѣ ѣа лжнр'
олалтѣ, прекѣт: верѣа, вѣрѣаоа фінд
къ ар фї грѣѣ а пропѣа: вѣрѣа-а, пѣ
тревѣе съ скѣнделезе ачаестъ dedѣчере
пре чїне-ва, къчї пропѣтеле арѣѣтоарїе
еллѣ, шї еа, вїн скѣртате дн Акѣсѣторїс
(Accusativus) лѣ, шї о прекѣт: „ев-лѣ вѣзѣ,
ев о вѣзѣ, нїче поате нега чїне-ва къ ачест
лѣ, шї о ар венї дела еллѣ шї еа, пінтрѣ
къ дн пѣмерѣл тѣлторатїк е: ев-ї вѣзѣ,
ев ле вѣзѣ, еатѣ къ дн ценѣл вѣрѣвѣтеск
рѣтѣне пѣмаї і фїнд къ лл (прекѣт am
вѣзѣт маї сѣс) пере днпїнте de і, еарѣ
дн ценѣл фѣтееск е: ле фїнд къ лл дн
пїнте de е пѣ пере, — асемїне: кѣреа дн
тѣлторатїк: кѣреле etc. — Акѣт спѣл-не
D. Мѣкарчїне: кѣт с'аѣ фѣкѣт дїн аоа (къ
ачеста е артїкѣлѣл джнсѣлї) дн тѣлтора-
тїк ле шї дїн лѣ, дн тѣлторатїк і? Жѣде-
че чел че аре кѣт de пѣдїнѣ прѣченере
шї не арѣте контрарїл, сеаѣ зїкѣ къ пої,
къ дн ценѣл фѣтееск е пѣмаї артїкѣлѣл
еллѣ, адекѣ еа, еарѣ modїфїкареа лѣї е а
пінтрѣ пѣтеле дн ѣ шї е, шї оа пінтрѣ
челе дн еа (чїне вѣре маї тѣлте деспре
ачест лѣкрѣ дешкїзѣ грѣматїка, шї ва ве-
дѣ лѣкрѣл маї кїар). Ащѣ дарѣ лїмба пѣ
нї се днтѣнекъ шї скїтѣосеце пінтрѣ къ
пѣ-ї апѣтїт пѣмерѣл шї фоарта лїтерелор,
чї де се днтѣнекъ, се днтѣнекъ ла ачеїа,
карї пѣ кѣпоск фїреа лїмбеї, ва шї скѣдереа
ачеа, адекѣ къ днкъ п'ам лѣват пѣл' а-
кѣт кѣ тодїї ачела-шї пѣмер шї фоартѣ
de лїтере, днкъ вѣреазѣ de аколо; — еа-
рѣ къ дн лїмба рѣтѣнеаскъ пѣ тревѣе
сѣ фїѣ атѣте-а лїтере, кѣте сонѣрї аре, не
аратѣ днведерат пропѣпереа вѣрѣѣтоарїѣ.

(Ва вѣта.)

Д Н С Е Р А Р Е А

Аша! зїоа ѣшї їеа сворѣл! . . тѣнчїторѣл кѣтре
касѣ,

Се днтоарче de не деалѣрї d'a са тѣпкѣ овосїт.
Din а соарелѣї лѣтїнѣ стѣаоа попѣѣ чеа потпоасѣ
Парѣ къ фѣрѣ кѣтѣ о разѣ, кѣнд ел плеакѣ спрѣ
а сфїнчїт.

Лїнїдїреа атмосфѣреї ка зп ценїѣ днпресоарѣ
А пѣтѣпѣлѣї сѣрфацѣ, шї дїн сїнѣї се погоарѣ
Роа песте флорїкавалсам песте сѣфлетѣл скѣрѣїт.

Пѣсторашѣл ла лѣчеафѣр, лѣпгѣ тѣрмаї фѣрїчїтѣ.
Флѣрашѣл ѣшї дндреапѣтѣ, шї еспрїтѣ ал сѣѣ dor.
Рїѣрелѣ 'п вїопазѣ дїн овѣршїѣ adormїтѣ
Ка спѣрапѣа зпїї сѣфлет че трѣѣце дн атор.
Деспре рѣсѣрїт рѣсаре кѣнд шї кѣнд кѣтѣ о скѣнтее
De лѣтїнѣ, чѣ адїцѣ чеа маї пїнгапѣ idee
Мѣрїторѣлї че сїмте прѣсте фѣрїтеа са зп пор.

Маї колó о фїломѣлѣ днtoneaz'o melodie.
Кѣнд індїферентѣл трѣче фѣрѣ нїчї а аскѣла,
Шї кѣнд алѣл ѣшї імпѣне сѣфлетѣл дн лїтарчїе
Аплїкѣнд фїнпѣаї тоатѣ пѣмаї ла кѣпгареа са.
Dар! къчї пѣмаї ла о сеатѣ есте дат ка сѣ сїм-
дїаскъ

Обїектѣл сѣфѣреї сале каре вѣрнд ка сѣ'л хрѣїїаскъ
Кѣ нектарѣл чел маї дѣлче се опрѣѣѣ а сѣспїна.

Тотѣл есте сѣфлѣт дн тоате! тотѣл регѣл шї леѣе!
Нѣмаї сѣфлетѣл вїсеазѣ ка дн позрї рѣтѣчїтѣ:
Нѣмаї ел пѣ о сѣ поатѣ нїчї одатѣ сѣ деслеѣе,
Нодѣрїле челе стрїнсе че кѣ вїаѣаї с'аѣ зпїт!
Черѣл, лѣпа шї мѣртѣрѣл, зпѣра, стелеле шї вѣпѣлѣ
Флорїле шї кїар вѣреаѣа че аконере пѣтѣпѣлѣ,
Тоате, вор ка сѣ'ї ворѣїаскъ! . . чѣ о с'азѣл дн-
сѣфршїт?!

„Мѣрїторѣле сѣртане! чѣ дїї вѣрї гѣндѣл пѣл'аїче?
Везї че есте ла нїчїоарѣдї, нїмїк алт декѣт пѣтѣпѣт.
О інектѣ тїкѣлоасѣ, верте крѣд шї пѣфѣрїче
Прїївїаскъ л'а са соартѣ чѣ'ї дѣ пѣмаї зп торѣпѣт!
Есте черѣл каре тѣпѣ асте таїнїче кѣвїпте?
Есте вѣреп днѣѣр оаре че дѣ орѣдѣрї аша сфїпте?
Нѣ! е сѣфлетѣл че крѣде кѣт къ арѣ зп ценїѣ
сѣфлѣт.

„Мъриторъле фериче! дакъ иніма та цете
 Сьнт зп дор ал целосіей, еѣ ѣдї зїк: нѣ те 'ndoї;
 Inima amanteї тале, кѣ а та дп орї че време
 Е зпїгъ, еѣ сьнт мартър: фїе'дї драгъ, п'о зрі!“
 Аре лѣпа сїмпатїе пентрѣ чела че ївеще?
 Аре еа аша органе кьнд дп черзрї се ротеще?
 Нѣ! е сѣфлетѣл че креде, кьчї тї плаче а ївї!

„Мъриторъле дѣоасе! мерїї! кьчї калеа вїедеї тале,
 Нѣї спїноасъ маї пайте; не дрѣт флорї веї адѣпа.
 Те ащеапт' о време дѣлче кьнд мїнзтеле фатале
 Кѣ ані веселї дѣлчї шї мѣндрї соарта лор тшї вор
 скїтва.“

Есте рѣжл че мѣртъръ че еспрїмъ феричїре?
 Есте врео зїпъ влѣндъ че зїмвеще 'н тѣгларїре?
 Нѣ! е сѣфлетѣл че креде, кьчї тї плаче а вїса.

„Мъриторълѣ овосїте! че зїмїт стаї дп къраре?
 Фъ зп пас маї дпайте; те апѣкъ де чева.
 Пентрѣ патрїедї гьндееще кѣ еа аствїлї нѣ маї аре
 Ачеї фїї каре одагъ л'а еї глорїе вїса.“
 Есте змѣра вр'зпїї фрате дїп мортѣнт че по-
 рзпичеще?

Есте змѣра вр'зпїї demon че осьндъ превестеще?
 Нѣ! е сѣфлетѣл че креде, кьчї тї плаче а вїса.

„Мъриторълѣ атѣрїте! каре естѣ а та дорїндъ?
 Пѣлъ кьнд дп сїмпатїе сѣфлетѣдїї ва ламента?
 Елемеентеле дїп черзрї п'аѣ акорд кѣ а та фїїндъ:
 Дпзадар прївїнд ла стеле вреї доререа'дї а сѣфрта.
 Естѣ а стелелор тѣлдїте че ла сѣфлете рѣспзндѣ?
 Естѣ о таїнъ каре 'н хаос деспре оаменї се а-
 скзндѣ? —

Нѣ! е сѣфлетѣл че креде, кьчї тї плаче а вїса.

„Мъриторъле петревнїк! vezї кѣм фїрѣла де арїпъ
 Се рѣдїкъ сѣс прїп позрї шї еар каде пре пѣтѣнт?
 Аста есте ш' а та соартъ.. дп дарп сѣфлетѣдїї
 сѣспїнъ.

Тотѣл е дешертгьїзне шї дешарте тоате сьнт.“
 Есте фрзпїза каре каде, де се паре кѣ ворвеще?
 Есте ценїѣла де поанте че п' аїче рѣгьчеще? —
 Нѣ; е сѣфлетѣл че креде, кьчї вїсеазъ нѣ маї вьнт.

„Мъриторъле ївїте! де не аст танет фериче,
 Іа шї дѣ амантеї тале зп възнет мїросїтор.
 Лѣкрѣшїоаре, вїореле, орї че 'ївреа гьсеїдї аїче:
 Іа шї 'ї дѣ кьчї де аїче сѣвенїрѣл е кѣ дор.“
 Есте флоареа че претїнде ка сѣ деѣ сѣвенїре?
 Есте локъл че вестеще к' о сѣ вїе ла 'нѣгларїре?
 Нѣ! еа есте каре вїне, кьчї еа креде дп амор.
 1845, Септ. 14.
 Г. Сїон.

Кьцете дїп сѣера есперїїндеї.

Дп черкзрї содіале ласъ а ворбї не
 алтъ, ласъ'л а'шї пѣтѣа шї ел дескърка не-
 гоцъл сеѣ. Асеменеа тѣлдзїмїндѣсе кѣ тїне,
 нѣї ва фї несѣферїтъ стрѣлзчїреа та, че ал-
 мїнтрелеа с'ар дпгьтпла.

Фїе-каре сїнгър е маї кѣмпѣнїтор пен-
 трѣ сїне, шї дп лѣтѣа ларгъ аерѣл ачела
 дп прецѣїеще маї вѣртос дп каре ресѣ-
 флъ. Дп пѣртареа'дї дптре оаменї ачеа-
 ста се нѣ о перзї дїпайнтеа оїлор.

(Вор зрѣа.)

Дп щїїндаре лїтерарїе.

Акѣм прїїмїм дпщїїндареа пѣкѣтъ
 кѣ зп прїетїп ал пострѣ апѣкьндѣсе а тра-
 дѣче дїп азторїї класїчї латїнї, пѣн' акѣм
 а шї традѣс опѣрїле лѣї С. Crispus Sallus-
 tius, — вїедїле лѣстрїлор вѣрвадї — Vitae
 illustr. Virorum — а лѣї Cornelius Nepos,
 — маї тѣлте кѣвзпѣтѣрї dїо Marcus Tullius
 Cicero, — вїада лѣї Agrippa дѣпъ Tacitus
 — кѣт че се ва ре'пгоарче дїп а са кѣлѣ-
 торїе дптрепрїосъ, ва да шї кѣтѣва естра-
 кте дїп ачестї азторїї пѣмїдї, ка се жѣдече
 пѣвїлїкѣл. —